

# Elaboración del catálogo musical descriptivo: Cien años de música coral para niños en el Perú

Elaboration of the musical descriptive catalog:  
One hundred years of choral music for children in Peru

→ Oscar Morris Jiménez Muñoz ←  
**Universidad Nacional de Música**  
ojimenez@unm.edu.pe

## Resumen

Entre sus múltiples beneficios, la práctica coral infantil es también una oportunidad para que nuestros niños conozcan las expresiones artísticas propias de nuestros pueblos. En un país pluricultural como el nuestro, esa diversidad nos enriquece como individuos, como Nación. Es, a su vez, fuente de saber e inspiración para nuestros músicos y compositores. Al ser así, se hace imprescindible la inclusión de sus obras, destinadas a las llamadas *voces blancas*, en el repertorio coral infantil de nuestro país. El presente trabajo describe el proceso de realización del *Catálogo musical descriptivo: Cien años de música coral para niños en el Perú*, sobre las obras corales para niños —de compositores peruanos— escritas en el periodo comprendido entre 1921 y 2021; el cual incluye, también, los aportes de las publicaciones realizadas por importantes directores y pedagogos musicales, a favor del repertorio coral en las escuelas. Se indagó y se recopiló información de diversas fuentes bibliográficas, se contactó a la mayor cantidad de compositores nacionales, o a sus familiares (en el caso de compositores ya desaparecidos); lo cual permitió generar una red de contactos tanto a nivel nacional como internacional. A raíz de ello, se tuvo acceso a información relevante sobre sus composiciones y arreglos para coros de niños que, estoy seguro, permitirá ampliar el repertorio coral infantil y adolescente de nuestro país; así como su difusión y su empleo para fines didácticos o de investigación.

**Palabras clave:** catálogo coral peruano; música coral infantil; coro de niños; compositores peruanos; dirección coral.



Esta obra está bajo Licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional (CC BY-NC-SA 4.0)

## Abstract

Among the many benefits it has, children's choral practice is also an opportunity for our children to know the artistic expressions of our peoples. In a multicultural country like ours, this diversity enriches us as individuals, as a nation. It is, in turn, a source of knowledge and inspiration for our musicians and composers. This being the case, it is essential to include its musical works, intended for the so-called *white voices*, in the children's choral repertoire of our country.

This work describes the process of making the *Descriptive musical catalogue: one hundred years of choral music for children in Peru*, regarding the choral works for children -from Peruvian composers- written in the period between 1921 and 2021. It also includes the contributions of publications made by important directors and music pedagogues in favor of the choral repertoire in schools. We researched and explored information from diverse bibliographic sources, we contacted the largest number of national composers, or their relatives, in the case of composers who already passed away. This enabled us to create a contact network both at a national and an international level. As a result, we had access to relevant information concerning their compositions and arrangements for children's choirs that, I am sure, will allow to widen the choral repertoire for children and adolescents in our country as well as its dissemination and use for didactic or research purposes.

**Keywords:** Peruvian choral catalogue; children's choral music; children's choir; Peruvian composers; choral direction.

## Introducción

Si bien es cierto que hoy en día existen diversos estudios sobre las ventajas del canto coral en niños y adultos, es por experiencia propia que puedo comprobar cómo, a través de esta actividad, los niños desarrollan, no solo sus habilidades musicales, sino también, sociales, expresivas y cognitivas. En estos diez años, como profesor de coros infantiles y juveniles, he podido observar que, entre otros aspectos, las canciones que forman parte del repertorio cumplen un rol fundamental en la práctica coral, ya que, por medio de ellas, se descubre y cultiva la musicalidad, la sensibilidad y el gusto estético en los niños cantores. Es también un espacio para identificarse como parte de este mundo, de su región, de nuestra sociedad.

En ese sentido, se hace indispensable que el director de coro pueda contar con un repertorio adecuado y de calidad, acorde con el grupo que tiene a su cargo. No obstante, son escasos los coros de niños de nuestro país que tienen la oportunidad o la posibilidad de interpretar obras corales peruanas compuestas originalmente para estas voces, y se recurre, habitualmente, a recreaciones o adaptaciones de la música popular —o “comercial”— que, en muchos casos, nada tiene que ver con la idiosincrasia de los niños cantores o del pensamiento propio de estas edades. He podido advertir esta situación, como profesor del curso de Dirección de Conjuntos Vocales de la Universidad Nacional de Música, en la que los alumnos, con el fin de

armar un repertorio para sus respectivas agrupaciones infantiles o juveniles, suelen buscar partituras en la Internet o, en el mejor de los casos, a realizar sus propias versiones corales.

En general, no son muchos los maestros, o los directores de coro que conocen las creaciones de Roberto Carpio, Enrique Iturriaga o Edgar Valcárcel —por mencionar algunos destacados compositores— para voces de niños.

De lo expuesto hasta aquí surgen las siguientes interrogantes: ¿qué tanto se conoce sobre las composiciones corales para voces de niños en nuestro país? ¿Qué obras para coro de niños se pueden hallar entre las creaciones de nuestros actuales compositores? ¿Qué datos nos brinda el *Catálogo musical descriptivo: Cien años de música coral para niños en el Perú* y cuáles son sus alcances?

El presente trabajo explora los datos hallados en el *Catálogo musical descriptivo: Cien años de música coral para niños en el Perú*, realizado durante los años 2019, 2020 y 2021, junto con los procedimientos seguidos para su elaboración. Dicho título, de mi autoría, fue publicado por la Universidad Nacional de Música en 2022<sup>1</sup>.

### **1. Situación de las obras del *Catálogo Musical Descriptivo***

Con el fin de la Reconstrucción Nacional (1883-1919) se genera un periodo de mayor estabilidad política, social y económica en nuestro país; sin embargo, la carencia de instituciones académicas para el estudio formal de la música genera que, durante esta época, buena parte de los compositores peruanos se encuentren formándose o especializándose en el exterior, principalmente en Europa. Debido a este panorama, en muchos casos, habría que esperar hasta el retorno de esta primera generación de compositores del siglo XX para conocer sus obras y la magnitud de su trabajo creativo. Es así como este catálogo parte de la figura de monseñor Pablo Chávez Aguilar, quien, a partir de 1924, retorna del extranjero para establecerse en Lima y, desde 1928, publica, junto al profesor Arturo Montoya, su serie de canciones escolares (Raygada, 1963).

Entre otros nombres sobresalientes están Carlos Sánchez Málaga y Carlos Valderrama quienes, años más tarde de haber regresado al Perú —1929 y 1931, respectivamente—, asumen como profesores de música y de coro en instituciones escolares. En el caso de Carlos Valderrama, se conoce que creaba sus propios arreglos para sus agrupaciones escolares (Raygada, 1964), aunque, lamentablemente, esta música se ha perdido con el tiempo. Es por esa época que también llegaría a nuestro país el destacado pianista y compositor chiclayano, Ernesto López Mindreau.

Otro fenómeno para tomar en cuenta durante este periodo es la gestación del movimiento indigenista en las artes, lo cual daría paso al indigenismo musical del siglo XX; donde

1. Puede acceder al catálogo musical completo en la página web de la Universidad de Música, sección Fondo Editorial del Instituto de investigación.

compositores como Daniel Alomías Robles (Huánuco) y José Castro Miranda (Cusco), se abocaron principalmente a trabajos de orden musicológico y de recopilación de la música de los Andes. Aunque, según Pinilla (2009), Castro Miranda cuenta entre sus creaciones con algunas canciones de tipo escolar que a la fecha no se ha podido corroborar.

Situados en aquel contexto, el catálogo musical recopila las creaciones musicales para voces de niños, realizadas por compositores peruanos, en el periodo que abarca desde 1921 al 2021. El mismo que también considera aquellas obras corales escolares en las que, de alguna u otra forma, han intervenido destacados compositores, y se toma en cuenta el aporte de las publicaciones realizadas por importantes directores y pedagogos musicales a favor del repertorio coral en las escuelas.

## 2. Cuestiones a considerar

Es importante acotar que el catálogo no considera los himnos de congresos o de eventos institucionales; tampoco los himnos o las marchas escolares, cuyos fines específicos son la exaltación y la identificación institucional. Por otra parte, se centra en aquellas composiciones, recreaciones o versiones corales para voces de niños, es decir, para que sean interpretadas por niños; y no a aquellas piezas dedicadas a la escucha o al disfrute infantil. En este sentido, no se considera, por ejemplo, la canción *Al arrorrorrito* de Rosa Mercedes Ayarza de Morales (Cueto, 2009) por tratarse de una canción de cuna para voces adultas, originalmente realizada para voz soprano y piano, y que, según la Biblioteca Nacional del Perú, habría sido realizada en 1915, tiempo previo al periodo trazado en este trabajo.

Este catálogo sí considera las creaciones de los profesores sanmiguelinos (en Cajamarca) Pedro Barrantes y Miguel Saravia —poeta y compositor, respectivamente—, quienes, a pesar de haber creado, entre los años 1918 y 1920, una serie de canciones para el aula escolar, estas salen a la luz recién en 1965 como *Cancionero del niño peruano* (Barrantes y Saravia, 1965).

El catálogo registra solo obras ubicables a la fecha, por lo cual no considera, entre otros: *Plegaria de los niños a María* de monseñor Pablo Chávez Aguilar (inédito, según Raygada, 1963), *Yuncita, yuncita*; y otros títulos del cancionero escolar de Rosa Mercedes Ayarza de Morales (Raygada, 1963) que se han ido perdiendo. En una similar situación, se encuentran las canciones infantiles para coro de niños de Luis Antonio Meza de 1948 (Quezada, 1999), y los cantos escolares de Consuelo Levi Stubbs (Quezada 2002 en Petrozzi, 2009).

Casos como estos resaltan la importancia de rescatar las creaciones corales realizadas por nuestros compositores, ya que son parte del acervo cultural, artístico e histórico de nuestra nación.

## 3. Metodología y recopilación de datos

El procedimiento metodológico para la compilación de las obras que forman parte de este catálogo incluyó la realización de una pesquisa que permitió acopiar la información requerida

en cuanto a compositores, directores y educadores musicales peruanos que han creado obras corales para niños y música vocal para la escuela. En este sentido, en un primer momento, se consultaron fuentes bibliográficas diversas halladas en la Biblioteca Nacional del Perú (Fondo Antiguo y Colección Peruana), y la Biblioteca de la Universidad Nacional de Música (listado por códigos de música peruana). Por las restricciones propias de la pandemia del COVID-19 se consultaron los catálogos en línea de diversas bibliotecas, entre ellas, la del Ministerio de Cultura y de las universidades locales. Por otra parte, se tuvo acceso al archivo de obras del Coro Nacional de Niños del Ministerio de Cultura. Adicionalmente, se consultaron páginas web y blogs diversos sobre compositores peruanos y de música coral peruana, las cuales brindaron información relevante sobre nuestros compositores, así como de sus creaciones.

En otra etapa, se procuró contactar a la mayor cantidad de compositores nacionales. Para este fin, se solicitó a la Universidad Nacional de Música proporcionar facilidades para acceder a su lista de correos de los profesores de composición y de dirección coral. A raíz de ello, se fue generando una red de contactos, gracias a los propios entrevistados, que permitió comunicarme con otros compositores residentes tanto en Lima como en el interior del país, y en el extranjero; así como con sus familiares (en el caso de compositores ya desaparecidos). En esta fase se realizaron entrevistas personales, llamadas telefónicas, consultas vía correo electrónico, videollamadas, WhatsApp, chat de Facebook Messenger y LinkedIn.

La revisión de todo el material bibliográfico hallado y las entrevistas realizadas permitieron conocer y confirmar qué compositores, directores corales o educadores musicales han creado música vocal infantil, en especial, para el formato de coro de niños, y también poder conocer más sobre dichas obras. En algunos casos se tuvo acceso a partituras, a manuscritos inéditos y, en otros, a material ya publicado o por publicar.

También se solicitó a los compositores realizar una breve reseña artística biográfica, las cuales forman parte del índice biográfico de compositores, como datos anexos del catálogo. Se tuvo acceso a los programas de mano de los estrenos de algunas obras, principalmente del Coro Nacional de Niños del Perú.

Con la información obtenida, se sistematizaron datos como: fecha y lugar de nacimiento del compositor, también del fallecimiento (en los casos que se aplica); título de las obras, año y lugar de creación; año de estreno y agrupación vocal que las estrenó (en ciertos casos); obras por encargo o para concurso; entre otros aspectos que se detallan.

### **3.1 Obras publicadas y obras no publicadas**

Para la elaboración de este catálogo musical se han considerado tanto las obras incluidas en diversas publicaciones, así como, partituras y manuscritos inéditos.

En cuanto a las obras publicadas, se hallaron 21 publicaciones que incluyen 19 compositores entre los años 1921 y 2021. Se considera dentro de ellos a Andrés Sas, compositor franco-belga nacionalizado peruano.

En la siguiente tabla se presenta un resumen de las obras publicadas a la fecha, así como el número de títulos (obras) que incluye:

Tabla 1 Publicaciones que incluyen obras para coro de niños		
Autores	Publicaciones	Títulos
Arturo Montoya - Pablo Chávez A.	Canciones escolares peruanas. Series del 1 al 6 (1928 a 1934)	72
Julio César Congrains	Himno oficial a la primavera. Marcha canción (1942)	1
Carlota Carvallo - Andrés Sas	Canciones infantiles peruanas (1946)	9
Jorge Rivera del Mar	Himno Nacional del Perú. Simplificado en tesitura escolar (1947)	1
Ernesto López Midreau	Canciones escolares (1948)	10
Jorge Rivera del Mar	Perú. Himno. Partitura para 4 voces (1952)	1
Enrique Iturriaga Romero	Cuatro canciones infantiles. Sobre temas populares del Perú (1958)	4
Pedro Barrantes - Nicolás Sarabia	Cancionero del niño peruano (1965)	27
Rosa Alarco Larrabure	Canciones y cánones sobre temas peruanos para coro a voces iguales (1966)	14
Andrés Sas	Catorce cantos indo-peruanos. Para una, dos o tres voces iguales (1968)	14 59
Ignacio Arbulú Pineda	Cantan los niños peruanos. 2da. edición (1971)	
Rosa Mercedes Ayarza	Seis Canciones Escolares. Del folklore peruano costeño. (1979)	8
Abel Rozas - Antonio Ibañez	Música Coral Cuzqueña. Seis canciones para coro a capella (1982)	1
Escuela Nacional de Música	Cancionero coral para los niños peruanos (1989)	6
Piedad Mendoza de Pinedo	Voces e Instrumentos Vol. I. Arreglos corales e instrumentales (1995)	14
Chalena Vásquez	Cantares del duende (1998)	13
Clara Petrozzi Helasvuuo	Tikka tanssi (2001)	1
Julia Manrique - Reynaldo Ballón	68 obras musicales de Benigno Ballón Farfán (2008)	2
Enrique Iturriaga Romero	Adivina, adivinanza (2009)	1
Alonso Cueto	Rosa Mercedes Ayarza ...La música, su vida; ser peruana, su pasión... (2009)	5
Total de creaciones para coro de niños		263

La Tabla 1 presenta, en orden cronológico, las publicaciones halladas. Se considera solo la segunda edición de *Cantan los niños peruanos* (Arbulú, 1972) por ser una nueva versión revisada y actualizada de la edición publicada en 1952. Así mismo, la publicación *Rosa Alarco*:

*Homenaje* (Repetto, 2000) incluye las mismas obras de la publicación de *Canciones y cánones* sobre temas peruanos (Alarco, 1966); por lo cual, tampoco figura.

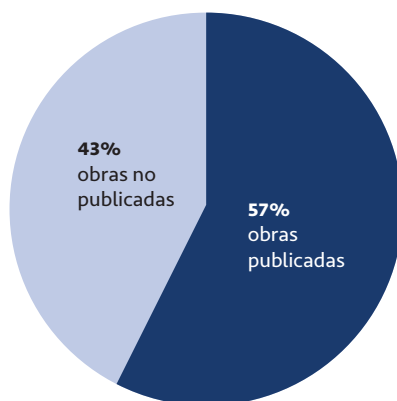
Como se observa, dichas publicaciones nos brindan un total de 263 títulos, destinados, en su gran mayoría, al cancionero escolar, siendo el formato de coro escolar la agrupación infantil para la que más se ha creado música vocal. Ello no implica que este repertorio no pueda ser abordado por elencos corales de niños más allá de la escuela, pues, como veremos más adelante, los temas que se abordan son diversos.

La Tabla 2 nos muestra un compendio de obras para coro de niños que permanecen inéditas. Se trata de un total de 202 títulos aún sin publicar.

Tabla 2 Publicaciones que incluyen obras para coro de niños		
Autores	Obras no publicadas	Títulos
Teófilo Álvarez Álvarez	<i>Amanecer andino, Árbol caído, Cumba cumbé, Misa infantil</i>	4
Pedro Seiji Asato	<i>Ichullamanta, Waylla waylla</i>	2
Benigno Ballón Farfán	<i>Adiós a mi escuela, Canción a la madre, Canción de cuna, En mi tierra, Peruanidad</i>	5
Leonardo Barbuy La Torre	<i>Por primera vez</i>	1
Jorge Bermudez Martínez	Creaciones para el Coro Nacional de Niños del Perú	34
Renzo Bracesco Ratti	<i>Oh salutaris hostia, Tamtum ergo</i>	2
José Carlos Campos	<i>Bergen, Cancionela, Canción de la O, El pajonal, Las gallinas, Regina Caeli.</i>	6
Roberto Carpio Valdéz	<i>Himno al libertador Ramón Castilla, Tupac Amaru, Triste</i>	3
Mark Contreras Weiss	<i>Matarina en Machahuay, Voces de nuestro Perú, Canción de la flor</i>	3
Sadiel Cuentas Peralta	<i>Cuatro cantos amazónicos, Cuatro cantos andinos, Misa quechua, Nayra, Tajuno y la luna, Tinkuy, Yahaira</i>	7
José A. Gutiérrez Baella	<i>Composiciones y creaciones varias</i>	21
Rafael Junchaya Rojas	<i>Montonero arequipeño.</i>	1
Crhistian Mantilla Mayer	<i>Composiciones y creaciones varias</i>	22
Piedad Mendoza de Pinedo	<i>Voces e instrumentos Vol. II. Arreglos corales e instrumentales de música peruana y latinoamericana</i>	18
Miguel Oblitas Bustamante	<i>África, Radiante fuego</i>	2
Abraham Padilla Benavides	<i>Asháninka: sinfonía peruana en cinco movimientos</i>	1
Clara Petrozzi Helasvuo	<i>Hyvä ilta lintuseni, Jouluna jumala syntyi, La amistad.</i>	3
Nancy Pimentel Pinello	<i>Canción del cascarón</i>	1
José Quezada Macchiavello	<i>Ave verum corpus, Canmi Dios canqui, Dos cashuas a la navidad op. 9, El rocío y la fuente, Sobre terso lago</i>	5

Abel Rozas Aragón	Creaciones para el coro de niños del Instituto Superior “Leandro Alviña Miranda” y otras	8
José Sosaya Wekselman	Creaciones para el Coro Nacional de Niños del Perú y otras	29
Edgar Valcárcel Arze	<i>Ojos azules, Hanaq pachap, Misa para coro mixto; coro de niños y orquesta, Travesía por el Perú, Zorro zorrito.</i>	5
Chalena Vásquez	Creaciones para el Coro Nacional de Niños del Perú	15
Nilo Velarde Chong	<i>El membrillito, Caracolito, La ciudad bajo el mar</i>	3
Álvaro Zúñiga Roncal	<i>Sueños</i>	1
Total de creaciones para coro de niños		202

En la siguiente figura, se puede apreciar el porcentaje de obras que forman parte de alguna publicación en comparación de aquellas que aún permanecen inéditas según el presente catálogo musical.



**Figura 1.** Porcentaje de obras publicadas frente a las obras no publicadas.  
Fuente: elaboración propia

### 3.2 Composiciones y arreglos corales para voces de niños

Las obras que conforman este catálogo musical son composiciones originales para el canto coral infantil, así como, música para los coros de niños realizadas a partir de otro tipo de expresiones o formatos vocales. Es aquí donde puede surgir cierta controversia cuando se pretende calificar dichas creaciones como arreglos, adaptaciones o versiones corales.

Para el maestro Enrique Iturriaga los arreglos corales son *adaptaciones* de una obra musical a un medio diferente del original. Según Iturriaga:

En el caso concreto de la música coral, se considera ‘arreglo’ el tomar una melodía ajena, anónima o de autor conocido (folklórica o tradicional) y engazarla en el conjunto vocal, creando para ella elementos nuevos —como un acompañamiento armónico— o bien



otras melodías que dialogan con la principal, así como introducciones, alargamientos, agregados y cortes en algunos casos. Sin embargo, no todas las obras de este género coral tienen igual ‘carga composicional’; unas pueden considerarse propiamente ‘arreglos’... Otras en cambio, que conservan casi en su totalidad su forma melódica original y su armonía implícita, pueden definirse como ‘versiones corales’... (Programa Regional de Música, vol. 2, 1980, p. 9)

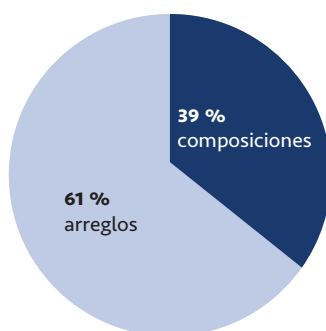
A propósito, el compositor, director de coros e investigador José Quezada Macchiavello refiere:

Los arreglos corales serían intermedios entre las versiones corales y las composiciones propiamente. Una composición puede basarse en temas folklóricos e inclusive de otro autor, en temas más o menos transformados, en citas, está también el caso de la forma tema con variaciones. Es un terreno difícil de delimitar. (comunicación personal, 2022).

Por su parte, y consultado sobre la música coral desarrollada a partir de la música tradicional y de las expresiones musicales populares de nuestro país, el también compositor, director de coros e investigador cusqueño Abel Rozas Aragón comenta: “Me inclino más al término de *adaptación o versional coral*, antes de *arreglo coral*, pues se arregla lo desordenado, lo desarreglado” (Rozas, comunicación personal, 2022).

Como puede observarse, no es tan sencillo decidir por tal o cual terminología cuando se trata de delimitar el trabajo creativo de los compositores. Menos aún es menester de este trabajo definir las; sin embargo, y a razón del presente catálogo musical, sí es necesario conocer qué obras fueron creadas originalmente para coro de niños, y qué obras fueron creadas partiendo de un material musical antes realizado. Solo bajo esta condición es que las primeras serán consideradas composiciones y las segundas, sin pretender ser exhaustivo en —como dice Iturriaga— su mayor o menor “carga composicional”, en arreglos corales.

Dada la aclaración, se hallaron 183 composiciones para coro de niños y 281 arreglos corales para estas voces. La Figura 2 muestra su distribución en porcentaje.



**Figura 2.** Porcentaje de composiciones frente a los arreglos corales.  
Fuente: elaboración propia.

#### 4. Descripción, clasificación y grado de dificultad de las obras.

##### 4.1. Descripción musical.

Con el fin de que futuros usuarios puedan obtener mayores datos de las obras corales que forman parte del catálogo musical, se realizó una revisión más profunda de las partituras. En los casos en los que no se tuvo acceso a las partituras, fueron los propios compositores quienes describieron sus obras en función de un formato elaborado para ese fin. Los datos registrados fueron los siguientes:

- Líneas vocales (número de voces)
- Rango de cada una de las líneas vocales América Latina
- Tonalidades o sistema armónico
- Presenta o no modulaciones
- Acompañamiento musical (marco instrumental)
- Género musical o tipo de composición

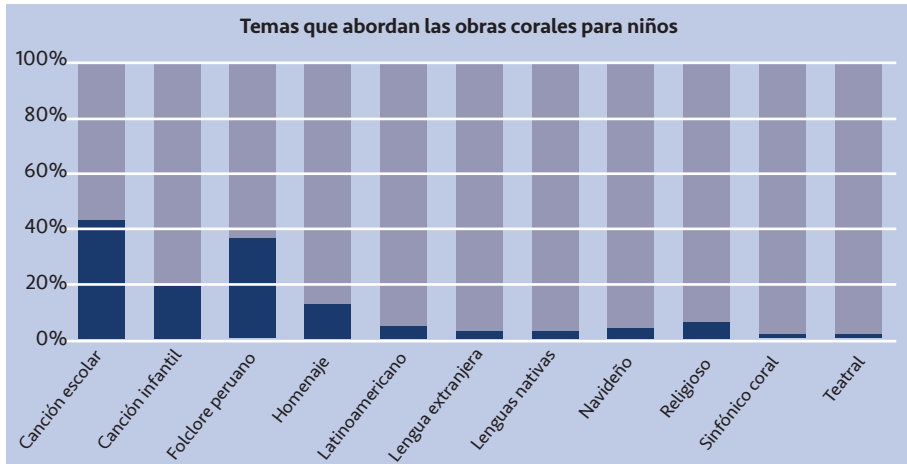
##### 4.2. Clasificación de las obras según su contenido temático.

En cuanto a los temas que abordan las obras para coro de niños se hallaron de diverso contenido. Sin embargo, a razón de brindar mayor referencia de las obras que forman parte de este catálogo, se han clasificado los temas de la siguiente manera:

- Canción escolar: cantos de orden pedagógico, del cancionero cívico escolar, o canciones concebidas para la escuela.
- Canción infantil: considera creaciones sobre poemas infantiles o de textos sobre temática propia de la niñez.
- Folklore peruano: obras basadas en las expresiones musicales de nuestro país en sus distintos géneros y ritmos. También, considera la musicalización de textos tradicionales.
- Homenaje: canciones que rinden honores a personalidades nacionales o extranjeras. Se consideran también himnos y cantos patrióticos.
- Latinoamericano: canciones basadas en las expresiones musicales de América Latina y el Caribe.
- Lengua extranjera: canciones en idioma distinto al español, excepto el latín.
- Lenguas nativas: reúne aquellas canciones en lenguas originarias del Perú.
- Navideño: se incluyen villancicos y cánticos relacionados al nacimiento del Niño Dios.
- Religioso: reúne canciones que tratan de personajes y temas religiosos, o relativos a la divinidad.
- Sinfónico coral: obras destinadas a coro con acompañamiento orquestal.
- Teatral: música de representación escénica como canciones o corales de obras teatrales y óperas.

Es importante notar que una obra puede abarcar más de un tema, por ejemplo: una canción infantil a partir de un género musical peruano, una canción navideña en lengua nativa, etc.

A continuación, se muestra un cuadro de distribución de los temas que abordan las obras corales para niños según su porcentaje.



**Figura 3.** Distribución de los temas que abordan las obras del catálogo musical.

Fuente: elaboración propia

### 4.3 Grado de dificultad de las obras

Según la Convención sobre los Derechos del Niño de las Naciones Unidas, se considera niño a todo menor de 18 años. En este sentido, se tiene en cuenta los diferentes niveles que pueden abarcar el repertorio coral en estas edades. De acuerdo con ello, se han categorizado las obras según su grado de dificultad. Para ello, se han considerado dos aspectos fundamentales: la textura de la obra y su rango vocal.

- Unísono, unísono con ostinato o algunas notas a dos voces, canción tipo eco.
- Unísono con divisi, canto y contracanto (discanto), cánones sencillos a dos o tres voces, canciones simultáneas (quodlibet), obras homofónicas sencillas a dos voces.
- Cánones a tres o más voces, obras homofónicas, contrapuntísticas o mixtas a dos o más voces.

Respecto al rango vocal, se tiene como referencia la edad escolar; cuya extensión total en los niños parte de un do<sub>4</sub> hasta un mi<sub>5</sub>, siendo esta última de dificultad para los noveles cantores. Por otra parte, en coros de mayor experiencia y nivel técnico, las posibilidades vocales de los cantores pueden llegar sin problemas a un sol<sub>5</sub>. También, es de especial cuidado las notas graves por debajo del re<sub>4</sub>, ya que sus mejores posibilidades dependen de un trabajo adecuado en la voz de pecho.

Este catálogo considera el do<sub>4</sub> como el do central del piano, según el índice acústico internacional o científico.

La tabla a continuación muestra los criterios y las categorías asignadas según el grado de dificultad de las obras. Teniendo en cuenta los aspectos mencionados, se considera que algunas obras puedan resultar más apropiadas para coros iniciales y otras, en cambio, destinadas a elencos de mayor experiencia y preparación vocal.

**Tabla 3**  
**Grado de dificultad de las obras presentes en el catálogo musical**

Textura	Rango vocal	Categoría	Rango vocal	Categoría
Unísono	do4 - re5	A1	mayor a do4 - re5	A2
2 o 3 voces sencillas	do4 - re5	B1	mayor a do4 - re5	B2
2, 3 o más voces	do4 - re5	C1	mayor a do4 - re5	C2

Es necesario considerar que, como menciona Zuleta (2004), “la habilidad para cantar a varias voces depende más de la experiencia tonal previa y de la habilidad para cantar independientemente, que de la edad de los niños” (p. 93). También, deja en claro que: “El grado de dificultad de la música no tiene relación alguna con la calidad artística de ella...” (p. 93).

## 5. Presentación de las obras y estructura del catálogo

Para la organización y presentación de las obras que son parte de este catálogo, se ha considerado el orden alfabético de los compositores, según su primer apellido. El orden alfabético rige también para sus obras, salvo las que pertenecen a una publicación, en cuyo caso, se ha respetado su orden de aparición.

Con relación a la estructura del catálogo, se basa en Martí-Martínez (2017), quien precisa que es el resultado de una descripción o análisis documental también llamado catalogación, que es aquella actividad que extrae de un documento todos los elementos necesarios para su identificación.

De acuerdo con ello, y hecha la consulta a la licenciada Carmen Fernández, bibliotecaria de la UNM, se ha estructurado el catálogo musical de la siguiente manera:

1. Identificación del compositor: Apellidos y nombres completos, fecha de nacimiento y muerte (de ser el caso).
2. Obras: música para voces de niños escrita en partitura o manuscrito, que se encuentran completas y ubicables al presente año.
  - Título
  - Código: identificación alfanumérica a efectos del catálogo musical.
3. Contenido: piezas o secciones que conforman la obra general.
4. Ficha descriptiva musical:

- Voces e instrumentos
- Sistema armónico
- Rango vocal
- 5. Temas: basado en el contenido textual de la obra.
- 6. Notas generales.
- 7. Grado de dificultad: Categorías A1, A2, B1, B2, C1, C2.
- 8. Ubicación: bibliotecas, archivos personales, archivo o fondo institucional.

## 6. Resultados

- Este trabajo se centra en las composiciones para coro de niños comprendidas entre 1921 a 2021; sin embargo, se halló información relevante a partir de 1928 con la publicación *Canciones escolares peruanas* de monseñor Pablo Chávez Aguilar y Arturo Montoya.
- Se realizó un acopio de información mediante entrevistas a compositores, directores de coro y educadores musicales con amplia experiencia en agrupaciones corales infantiles. Son fuente de información, también, los catálogos de bibliotecas, archivos musicales personales o institucionales, artículos de revistas, páginas web, y todo material que brinde información pertinente, confiable y comprobable.
- De acuerdo con el propósito de este trabajo se ha logrado reunir más de 460 títulos a nivel nacional —como internacional—, entre composiciones originales, y recreaciones para coros de niños que, previo acceso, permitirá ampliar el repertorio coral infantil y adolescente de nuestro país; así como su difusión y su empleo para fines didácticos o de investigación.
- Partiendo del análisis de las obras y basándonos en criterios técnico-pedagógicos, se brinda información sobre aspectos musicales como de la dificultad de las obras, lo que permitirá al profesor o director de coro considerar su pertinencia al conjunto coral que tenga a su cargo. Es así, como ciertas piezas pueden estar destinadas a nóveles coros y otras, en cambio, a elencos de mayor experiencia y preparación.
- Si bien no se abordan las piezas del cancionero escolar, en general, se consideró las realizaciones de destacados compositores y directores de coro; encontrándose que la mayor parte de las obras corales escritas para niños están destinadas al coro escolar. Es así como alcanzan un 42 % de las obras que conforman el presente catálogo.
- Aunque las obras publicadas se destacan con un 56 % frente a las obras aún inéditas (44 %), muchas de estas piezas no han alcanzado su debida difusión, por lo cual no se conocen en la actualidad.

## 7. Recomendaciones

- Se requiere asumir un rol difusor de estas obras y contribuir con su preservación y puesta en valor. Corresponde a los directores corales, los educadores musicales, y a la comunidad coral, en general, visibilizar las creaciones para coros de niños realizadas en el Perú.
- Urge la necesidad de que, tanto profesores de música y directores corales, puedan estar al tanto de dichas creaciones, así como a la labor que realizan nuestros compositores en esta materia. La búsqueda y el contacto directo con estas obras, a través de su ejecución musical, facilita el acceso a la cultura musical propia de nuestros pueblos; y beneficiará, sin lugar a duda, al desarrollo artístico coral de nuestro país.
- Las instituciones corales infantiles deben asumir el compromiso de retribuir, con las voces de sus respectivas agrupaciones, la dedicación, el cariño y empeño de los compositores, directores de coro y profesores de música que han contribuido —y vienen contribuyendo— al repertorio coral infantil de nuestro país.

## Referencias

- Alarco, R. (1966). *Canciones y cánones sobre temas peruanos [a voces iguales]*. Casa Mozart.
- Arbulú, I. (1971). *Cantan los Niños Peruanos*. (2.ª ed.). La Rosa Hnos.
- Barrantes, P. y Saravia, M. (1965). *Cancionero del Niño Peruano*. S. Ed.
- Carvallo, C. y Sas A. (1946). *Canciones infantiles peruanas*. IPNA.
- Catalogación (2017). En C. Martí-Martínez (Comp.), *Técnicas de Búsqueda y Tratamiento de Recursos Bibliográficos*. 4. Universidad Internacional de La Rioja, Logroño, España.
- Composición para coros femeninos y coros de niños. (2020). En Ponce, B. (Comp.). *Laboratorio de Composición para Coros Femeninos y Coros de Niños y Jóvenes*. 54-74.
- Consideraciones para la composición de música para coros escolares. (2020). En Morales, P. (Comp.), *Laboratorio de Composición para Coros Femeninos y Coros de Niños y Jóvenes*. 1-3.
- Cueto, A. (2009). *Rosa Mercedes Ayarza. La música, su vida ser peruana, una pasión*. Endesa.
- Chávez, P. y Montoya, A. (1928-1934). *Canciones escolares peruanas*. Series del I al IV. Scheuch.
- Escuela Nacional de Música (1989). *Cancionero para los niños peruanos. Cánones y canciones corales a dos y tres voces*. INIDE.
- Iturriaga, E. (1958). *Cuatro canciones infantiles. Sobre temas populares del Perú*. Ricordi Americana.
- Jiménez, O. M. (2022). *Catálogo musical descriptivo: Cien años de música coral para niños en el Perú*. Universidad Nacional de Música. Dirección del Instituto de Investigación.
- Manrique, J. y Ballón, R. (2008). *68 obras musicales de Benigno Ballón Farfán. A los 51 años de su muerte*. S. Ed.
- Mendoza, P. (1995). *Voces e instrumentos. Arreglos corales en instrumentales de música peruana y latinoamericana. Vol. I*. I. G. Mill's.
- Petrozzi, C. (2009). *La Música Orquestal Peruana de 1945 a 2005. Identidad en la Diversidad*. [Tesis doctoral, Universidad de Helsinki, Helda].  
<http://urn.fi/URN:ISBN:978-952-10-5690-1>
- Pinilla, E. (30 de mayo de 2009). *Música culta peruana escrita en el siglo XX (hasta 1970)*. Cantera de sonidos.  
<http://canteradesonidos.blogspot.com/2009/05/musica-culta-peruana-escrita-en-el.html>

Programa Regional de Música (1980). *Música Coral Peruana*, vol. 2. Instituto Nacional de Cultura.

Quezada, J. (1999-2012). *Compositores peruanos del siglo XX*. Pontificia Universidad Católica del Perú. Centro de Estudios, Investigación y Difusión de la Música Latinoamericana. (1-12).

Raygada, C. (1956 - 1964). *Guía musical del Perú*. Fenix. Biblioteca Nacional del Perú (12 - 14).

Repetto, L. (2000). *Rosa Alarco: Homenaje*. Instituto Nacional de Cultura.

Sas, A. (1968). *Catorce cantos indo-peruanos. Para una, dos o tres voces iguales*. Buenos Aires: Ricordi Americana.

Rozas, A. y Ibañez A. (1982). *Música coral cusqueña*. Institución Coral Inti.

Vásquez, Ch. (1998). *Cantares del Duende*. Biblioteca Nacional del Perú.

Zuleta, A. (2004). *Programa básico de dirección de coros infantiles*. Ministerio de Cultura.